



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Roma/Romstr. 96 – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: figcbz@dnet.it

Internet: www.settoregiovanile.figc.it - www.figctaa.it



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

Settore Giovanile e Scolastico



Stagione Sportiva - Sportsaison 2007/2008
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 4 del/vom 19/07/2007

Comunicazioni della F.I.G.C.

COMUNICATO UFFICIALE N. 28/A

Si trascrivono gli elenchi completi delle Società che nel corso della stagione sportiva 2006-2007 hanno effettuato ed ottenuto l'approvazione, ai sensi degli artt.17,18 e 20 delle N.O.I.F. per:

- Cambi di denominazione sociale;
 - Cambi di denominazione e sede sociale;
 - Cambi di sede sociale;
 - Adeguamenti denominazione sociale (Art.90, Legge 128/2004 e successive modificazioni);
 - Fusioni,
- come da elenchi allegati.

CAMBIO DI DENOMINAZIONE SOCIALE

VECCHIA DENOMINAZIONE

25,420 S.C. ALGUND RAFFEISEN
760,196 A.N.C.SEZ.BRONZOLO VADENA
69,468 F.C. DOBBIACO TOBLACH
760,238 F.C. GRIES
50,420 S.V. NATURNO
760,212 A.S. LA NUOVA OLTRISARCO
760,017 A.S. TORCIA LAGHI
41,300 S.C. RASEN
59,262 F.C. SARENTINO
206,484 U.S. STELLA AZZURRA
75,546 C.F. VIPITENO STERZING

LAGUNDO
BRONZOLO
DOBBIACO
BOLZANO
NATURNO
BOLZANO
BOLZANO
RASUN ANTERSELVA
SARENTINO
BOLZANO
VIPITENO

NUOVA DENOMINAZIONE

S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.
A.S.D. BRONZOLO VADENA FUTSAL C.
F.C. DOBBIACCO TOLBACH A.S.D.
F.C. GRIES A.S.D.
S.S.V. NATURNS
A.S.D. OLTRISARCO
A.S.D. POOL CALCIO A 5 BOLZANO
S.C. RASEN A.S.D.
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL
U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.

CAMBI SIGLA E ADEGUAMENTO DENOMINAZIONE

VECCHIA DENOMINAZIONE

58,574 S.C. CASTELBELLO CIARDES
67,131 U.S. FORTEZZA
60,946 SSV PFALZEN
64,814 S.V. TESIDO
760,216 ANC CALCETTO LAIVES BMNM
44,230 S.C. SPORT CLUB ST.GEORGEN
760,210 S.V. ISSING
760,029 S.V. DEUTSCHNOFEN
73,642 U.S. SAN MARTINO IN BADIA
62,434 S.V. STEGEN HARPF CO
79,130 SVUS AICHA AICHA
45,660 U.S. SALORNO RAFFEISEN
760,185 F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF

NUOVA DENOMINAZIONE

A.S.D. CASTELBELLO CIARDES
U.S.D. FORTEZZA
A.S.D. PFALZEN
A.S.D. TESIDO
A.D. ANC CALCETTO LAIVES BMNM
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN
S.V.D. ISSING
ASC.D. DEUTSCHNOFEN
A.S.D. SAN MARTINO IN BADIA
S.S.D. STEGEN HARPF CO
ASV.D. AICHA AICHA
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF

60,949 F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
60,061 S.V. S.LORENZO
74,485 F.C. SAN CANDIDO INNICHEN
54,070 S.C. VALDAORA
63,292 A.S. CERMES
78,370 S.C. BARBIANO
25,690 SPORT CLUB LAAS
46,870 F.C. ST.PAULS
760,218 S.V. DIETENHEIM AUFHOFEN

D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.D. S.LORENZO
F.C.D. SAN CANDIDO INNICHEN
A.S.D. VALDAORA
A.S.D. CERMES
A.S.D. BARBIANO
A.S.D. SPORT CLUB LAAS
F.C.D. ST.PAULS
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN

PUBBLICATO IN ROMA IL 30 GIUGNO 2007

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE FEDERALE
Giancarlo Abete

COMUNICATO UFFICIALE N. 2/A

Il Presidente Federale

- ritenuta la necessità di determinare gli oneri finanziari per la stagione sportiva 2007/2008;
 - visto l'art. 21 comma 2 dello Statuto Federale;
- sentiti i Vice Presidenti

d e l i b e r a

per la stagione sportiva 2007/2008 vengono fissati i seguenti oneri finanziari:

1. Tassa di affiliazione (art. 15/2 N.O.I.F.)

- Per tutte le società della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C e della Lega Nazionale Dilettanti € 55,00
- Per le società che svolgono attività esclusivamente nel Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica € 15,00

2. Tassa annuale di associazione (art. 15/6 N.O.I.F.)

- Le singole Leghe fissano la tassa annuale di associazione, nella misura ritenuta più opportuna, il cui provento va a favore delle Leghe stesse.

3. Tassa annuale di adesione al Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica

- Per le Società federali € 25,00

4. Tasse per ricorsi

A) Ricorsi innanzi al Giudice Sportivo

- Per le società appartenenti alla LNP € 260,00
- Per le società appartenenti alla LPSC € 180,00
- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Nazionali € 100,00
- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali € 78,00
- Per le società appartenenti al SGS € 52,00

B) Ricorsi innanzi alla Commissione disciplinare territoriale

- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali € 130,00
- Per le società appartenenti al SGS € 62,00

C) Ricorsi innanzi alla Commissione disciplinare territoriale con procedura d'urgenza

- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali € 200,00
- Per le società appartenenti al SGS € 100,00

D) <u>Ricorsi innanzi alla Commissione disciplinare nazionale</u>		
- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati di Eccellenza, Promozione e I Ctg	€	280,00
- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati di II e III Ctg	€	200,00
- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Juniores e per le società appartenenti al SGS	€	180,00
E) <u>Ricorsi innanzi alla Corte di giustizia federale</u>		
- Per le società appartenenti alla LNP	€	500,00
- Per le società appartenenti alla LPSC	€	350,00
- Per le società LND partecipanti ai Campionati Nazionali	€	200,00
- Per le società LND partecipanti ai Campionati Juniores	€	180,00
- Per le società partecipanti ai Campionati SGS Nazionali	€	180,00
F) <u>Ricorsi innanzi alla Corte di giustizia federale con procedura d'urgenza</u>		
- Per le società appartenenti alla LNP	€	650,00
- Per le società appartenenti alla LPSC	€	500,00
- Per le società LND partecipanti ai Campionati Nazionali	€	350,00
- Per le società LND partecipanti ai Campionati Juniores	€	330,00
- Per le società partecipanti ai Campionati SGS Nazionali	€	330,00
G) <u>Ricorsi innanzi alla Commissione Vertenze Economiche</u>		
- Per le società appartenenti alla LNP	€	250,00
- Per le società appartenenti alla LPSC	€	250,00
- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Nazionali	€	170,00
- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali	€	130,00
- Per le società appartenenti al SGS	€	78,00
H) <u>Ricorsi innanzi alla Commissione Tesseramenti</u>		
- Per le società appartenenti alla LNP	€	350,00
- Per le società appartenenti alla LPSC	€	250,00
- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Nazionali	€	170,00
- Per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali	€	130,00
- Per le società appartenenti al SGS	€	78,00
I) <u>Ricorsi presentati direttamente e in proprio dai tesserati</u>		
- di società appartenenti alla LNP	€	250,00
- di società appartenenti alla LPSC	€	180,00
- di società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Nazionali	€	100,00
- di società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Nazionali Juniores	€	90,00
- di società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali	€	65,00
- di società partecipanti ai Campionati SGS	€	31,00

Nota : si precisa, inoltre, che per le vertenze di carattere economico per i ricorsi presentati direttamente e in proprio dagli interessati, nessuna tassa è dovuta.

J) <u>Ricorsi presentati direttamente e in proprio dagli associati all'Associazione italiana arbitri</u>		
- appartenenti ai ruoli CAN	€	250,00
- appartenenti ai ruoli CAN C	€	180,00
- appartenenti ai ruoli CAN D/ CAN 5	€	100,00
- appartenenti ai ruoli CAI	€	90,00
- appartenenti ai ruoli Regionali	€	65,00
- appartenenti ai ruoli Provinciali/Sezionali	€	31,00
K) <u>Ricorsi presentati direttamente e in proprio dai Dirigenti federali</u>	€	250,00

5. Tasse di tesseramento

- Calciatori "Giovani" – Pulcini ed Esordienti (cartellino verde annuale)	€	6,50	(comprehensive di tassa di tesseramento, premio assicurativo e costo di plastificazione)
- Calciatori "Giovani" - Giovanissimi ed Allievi (cartellino giallo annuale)	€	11,50	(comprehensive di tassa di tesseramento, premio assicurativo e costo di plastificazione)

- Calciatori Professionisti di Serie A e B	€	50,00	(solo tassa tesseramento)
- Calciatori Professionisti di Serie C/1 e C/2	€	35,00	(solo tassa tesseramento)
- Calciatori Dilettanti; "Giovani di Serie A, B, C1, C2", "Giovani Dilettanti"	€	4,00	(solo tassa tesseramento)
- Calciatori Attività Ricreativa ed Amatoriale (tessera color bianco)	€	6,00	(comprehensive di costo cartellino, tassa di tesseramento e premio assicurativo)
- Allenatori di Serie A e B	€	200,00	
- Massaggiatori di Serie A e B	€	85,00	
- Allenatori di Serie C/1e C/2	€	100,00	
- Massaggiatori di Serie C/1 e C/2	€	45,00	
- Allenatori e Massaggiatori della Lega Nazionale Dilettanti	€	15,00	
- Medici sociali società professionistiche	€	75,00	
- Medici sociali società dilettanti	€	50,00	
6. <u>Stampati Federali</u>			
- Stampati riguardanti il tesseramento dei calciatori professionisti (compreso contratto economico)			Verranno distribuiti a cura delle Leghe professionistiche secondo le modalità delle Leghe stesse fissate
- Altri stampati riguardanti comunque il trasferimento od il tesseramento (prezzo unitario)	€	1,00	(quelli relativi alle esigenze delle Leghe professionistiche verranno distribuiti secondo le modalità fissate dalle Leghe stesse)
- Liste di svincolo collettive (per tutte le società)	€	8,00	
- Stampati per il tesseramento di Allenatori, Massaggiatori, e Medici Sociali	€	2,50	
7. <u>Spese Istituzionali – Organizzative – Amministrative - Federali</u>			
- Lega Nazionale Profesionisti	€	500,00	
- Lega Professionisti Serie C	€	250,00	
- Lega nazionale Dilettanti	€	50,00	
8. <u>Altri oneri finanziari per la stagione sportiva 2007/2008 – Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica:</u>			
- tassa tessere impersonali per i dirigenti accompagnatori	€	4,00	
- certificato assicurativo "Piccoli amici"	€	2,00	
- Assicurazione obbligatoria Dirigenti di società	€	4,50	
- <u>Tasse di iscrizione ai campionati:</u>			
Giovanissimi Regionali	Società Professionistiche	€	300,00
	Società Dilettanti	€	200,00
	Società di Puro Settore	€	150,00
Allievi Regionali	Società Professionistiche	€	350,00
	Società Dilettanti	€	250,00
	Società di Puro Settore	€	200,00
Giovanissimi Nazionali	Società Professionistiche	€	400,00
Allievi Nazionali	Società Professionistiche	€	500,00

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Iscrizioni ai Campionati 2007/2008

Si comunicano le tasse e i termini per l'iscrizione ai campionati della stagione sportiva 2007/2008.

Attività Settore Giovanile e Scolastico

**TASSA ANNUALE DI ADESIONE AL SETTORE
PER L'ATTIVITA' GIOVANILE E SCOLASTICO
(art. 15/6 N.O.I.F.)**

Per le Società Federali € 25,00

TERMINI

DAL 01 LUGLIO AL 31 LUGLIO 2007

dovranno essere consegnate o spedite a mezzo raccomandata presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - Via Roma 96 - 39100 Bolzano **le iscrizioni ai Tornei Esordienti, Pulcini e Giovani Calciatrici Giovanissime Under 14** della provincia di Bolzano.

Depositi Cauzionali per Società di Puro Settore

Di seguito si riportano i depositi cauzionali da versare per le Società di **puro settore** che partecipano ai campionati per la stagione sportiva 2007/2008.

Campionati Provinciali:

per una squadra Euro 260,00
per più squadre Euro 310,00

Campionati Regionali:

per una squadra Euro 420,00
per più squadre Euro 620,00

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Einschreibungen an den Meisterschaften 2007/2008

Man teilt die Gebühren u. Termine für die Einschreibungen an den Meisterschaften der Sportsaison 2007/2008, mit.

Tätigkeit Jugend u. Schulsektor

**JÄHRLICHE EINSCHREIBE GEBÜHR AN DEN
JUGEND- UND SCHULSEKTOR (art. 15/6
N.O.I.F.)**

Für Verbandsvereine € 25,00

TERMINE

VOM 01. JULI BIS ZUM 31. JULI 2007

Die **Einschreibungen für die Turniere C- und D- Jugend und der Jungen Fußballspielerinnen B-Jugend Under 14** der Provinz Bozen, sind beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Romstraße 96 – 39100 Bozen abzugeben, oder mittels Einschreiben zuzusenden.

Kaution für Vereine mit puren Jugendsektor

Anschließend werden die Kautionen für Vereine die **nur mit Jugendsektor** an Meisterschaften der Sportsaison 2007/2008 teilnehmen, angeführt.

Landesmeisterschaften:

Für eine Mannschaft Euro 260,00
Für mehrere Mannschaften Euro 310,00

Regionalmeisterschaften:

Für eine Mannschaft Euro 420,00
Für mehrere Mannschaften Euro 620,00

MODALITA'

Il versamento delle tasse di iscrizione ai campionati S.G.eS. dovrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano"

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta,15
39100 BOLZANO
C/C 0308002002
ABI 08081
CAB 11607
CIN:E

Le società dovranno allegare alle domande di iscrizione al campionato **copia del bonifico bancario**, che attesti il versamento delle tasse di iscrizione.

Tessere Impersonali Accompagnatori ufficiali

Le tessere impersonali degli accompagnatori ufficiali, all'atto dell'invio al Comitato competente per la vidimazione, **devono essere accompagnate da una dichiarazione, sottoscritta dal Presidente della Società**, così impostata:

"""" I sottotitoli Dirigenti fanno parte del Direttivo della Società giusta delibera assembleare del """"

Il Presidente (timbro e firma)

Quanto sopra per snellire le operazioni di vidimazione ed evitarci di dover cancellare nominativi di Dirigenti che la Società non ha incluso sugli elenchi di iscrizione ai Campionati.

FORMBESTIMMUNGEN

Die Überweisung der Einschreibegebühren der Meisterschaften J.u.S.S. müssen mittels Banküberweisung erfolgen, lautend auf:

"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomen Landeskomitee Bozen"

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO
K/K 0308002002
ABI 08081
CAB 11607
CIN:E

Die Vereine müssen den Einschreibungsformularen eine Kopie der **Bestätigung der Banküberweisung** beilegen, welche die Einzahlung der Gebühren bestätigt.

Ausweise der offiziellen Mannschaftsbegleiter

Die Ausweise der offiziellen Mannschaftsbegleiter **müssen** wenn sie dem zuständigen Komitee geschickt werden, mit **einer vom Vereinspräsidenten unterschriebener Erklärung begleitet sein, und mit folgendem Text aufgesetzt werden:**

""""""Die unten genannten Funktionäre gehören dem Vorstand des Vereins gemäß des Beschlusses der Vollversammlung vom an. """"""

Der Präsident (Stempel und Unterschrift)

Dies alles, um die Vidimierung zu erleichtern und um das Löschen von Funktionären zu vermeiden, welche Vereine bei den Einschreibelisten der Meisterschaften angegeben haben.

Autorizzazione manifestazioni

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Amichevole:

A.S.D. MALLEES (Selez.) – TORINO F.C.

La manifestazione è organizzata dalla Società A.S.D. MALLEES MALS ed avrà svolgimento il 21 luglio 2007 con inizio alle ore 17.00 sul campo da gioco di Malles.

Amichevole:

A.S.D. SLUDERNO (Selez.) – TREVISO

La manifestazione è organizzata dalla Società A.S.D. SLUDERNO ed avrà svolgimento il 21 luglio 2007 con inizio alle ore 18.00 sul campo da gioco di Sluderno.

Amichevole:

F.C. GHERDEINA – CAGLIARI CALCIO

La manifestazione è organizzata dalla Società F.C. GHERDEINA ed avrà svolgimento il 22 luglio 2007 con inizio alle ore 16.30 sul campo da gioco S. Cristina Val Gardena.

Amichevole:

A.S.D. SLUDERNO – TREVISO

La manifestazione è organizzata dalla Società A.S.D. SLUDERNO ed avrà svolgimento il 25 luglio 2007 con inizio alle ore 19.00 sul campo da gioco di Sluderno.

Amichevole:

U.S. LANA SPORTV. – A.C. CREMONESE

La manifestazione è organizzata dalla Società U.S. LANA SPORTVEREIN ed avrà svolgimento il 26 luglio 2007 con inizio alle ore 18.30 sul campo da gioco di Lana.

Genehmigung Veranstaltungen

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt :

Freundschaftsspiel:

A.S.D. MALLEES (Ausw.) – TORINO F.C.

Die Veranstaltung wird vom Verein A.S.D. MALLEES MALS organisiert und findet am 21. Juli 2007 mit Beginn um 17.00 Uhr am Sportplatz von Mals statt.

Freundschaftsspiel:

A.S.D. SLUDERNO (Ausw.) – TREVISO

Die Veranstaltung wird vom Verein A.S.D. SLUDERNO organisiert und findet am 21. Juli 2007 mit Beginn um 18.00 Uhr am Sportplatz von Schluderns statt.

Freundschaftsspiel:

F.C. GHERDEINA – CAGLIARI CALCIO

Die Veranstaltung wird vom Verein F.C. GHERDEINA organisiert und findet am 22. Juli 2007 mit Beginn um 16.30 Uhr am Sportplatz St. Christina statt.

Freundschaftsspiel:

A.S.D. SLUDERNO – TREVISO

Die Veranstaltung wird vom Verein A.S.D. SLUDERNO organisiert und findet am 25. Juli 2007 mit Beginn um 19.00 Uhr am Sportplatz von Schluderns statt.

Freundschaftsspiel:

U.S. LANA SPORTV. – A.C. CREMONESE

Die Veranstaltung wird vom Verein U.S. LANA SPORTVEREIN organisiert und findet am 26. Juli 2007 mit Beginn um 18.30 Uhr am Sportplatz in Lana statt.

Autorizzazione Tornei

E' stato autorizzato ed approvato il seguente Torneo:

3° Memorial "RENZO NARDON"

Il Torneo viene organizzato dalla società U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN e si svolgerà presso il campo sportivo di Salorno dal 09 al 10 agosto 2007.

E' stato autorizzato ed approvato il seguente Torneo:

7° Memorial "STEFAN BAUMGARTNER"

Il Torneo viene organizzato dalla società U.S. LANA SPORTVEREIN e si svolgerà presso il campo sportivo di Lana il 16 agosto 2007.

E' stato autorizzato ed approvato il seguente Torneo:

PROKULUS CUP

Il Torneo viene organizzato dalla società S.S.V. NATURNS e si svolgerà presso il campo sportivo di Naturno il 18 agosto 2007.

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 19/07/2007.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Turniergenehmigungen

Es wurde folgendes Turnier genehmigt:

3. Gedächtnisturnier „RENZO NARDON“

Das Turnier wird vom Verein U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN organisiert und findet auf dem Sportplatz in Salurn vom 09. bis 10. August 2007 statt.

Es wurde folgendes Turnier genehmigt:

7. Gedächtnisturnier „STEFAN BAUMGARTNER“

Das Turnier wird vom Verein U.S. LANA SPORTVEREIN organisiert und findet auf dem Sportplatz in Lana am 16. August 2007 statt.

Es wurde folgendes Turnier genehmigt:

PROKULUS CUP

Das Turnier wird vom Verein S.S.V. NATURNS organisiert und findet auf dem Sportplatz in Naturns am 18. August 2007 statt.

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN KOMITEE
BOZEN AM 19/07/2007.**

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger